

Per il tecnico qualificato

## Istruzioni per l'installazione

### Protezione ritorno fumi per ecoTEC/5

Sistema aria/fumi

IT

**Editore/produttore**

**Vaillant GmbH**

Berghauser Str. 40 ■ D-42859 Remscheid  
Tel. +49 21 91 18-0 ■ Fax +49 21 91 18-28 10  
info@vaillant.de ■ www.vaillant.de





# 1 Sicurezza

## 1 Sicurezza

### 1.1 Indicazioni di avvertenza relative all'uso

#### Classificazione delle avvertenze relative ad un'azione

Le avvertenze relative alle azioni sono differenziate in base alla gravità del possibile pericolo con i segnali di pericolo e le parole chiave seguenti:

#### Segnali di pericolo e parole convenzionali



##### **Pericolo!**

Pericolo di morte immediato o pericolo di gravi lesioni personali



##### **Pericolo!**

Pericolo di morte per folgorazione



##### **Avvertenza!**

Pericolo di lesioni lievi



##### **Precauzione!**

Rischio di danni materiali o ambientali



## 1.2 Uso previsto

Con un uso improprio, possono insorgere pericoli per l'incolumità dell'utilizzatore o di terzi o anche danni al prodotto e ad altri oggetti.

La protezione ritorno fumi è concepita per evitare il riflusso e l'uscita dei fumi da un generatore di calore attraverso un altro generatore di calore.

È consentito installare la protezione ritorno fumi esclusivamente nei prodotti sotto riportati.

Categoria di omologazione: II<sub>2H3P</sub>. Nel caso di impiego in configurazione multipla dello scarico fumi, non è ammesso il funzionamento con gas liquido.

Tipo di gas ammesso per impiego in configurazione multipla dello scarico fumi: G20 [metano H]

Modello di appar.
VM IT 186/5-5
VM IT 256/5-5



Modello di appar.
VM IT 306/5-5
VMI IT 306/5-5
VMW IT 226/5-3
VMW IT 226/5-3 A
VMW IT 256/5-5
VMW IT 286/5-3
VMW IT 286/5-3 A
VMW IT 306/5-5

L'uso previsto comprende:

- Il rispetto delle istruzioni per l'uso, l'installazione e la manutenzione del prodotto e di tutti gli altri componenti dell'impianto
- Il rispetto di tutti i requisiti di ispezione e manutenzione riportate nei manuali.

Qualsiasi utilizzo diverso da quello descritto nel presente manuale o un utilizzo che vada oltre quanto sopra descritto è da considerarsi improprio. È improprio anche qualsiasi utilizzo commerciale e industriale diretto.

### **Attenzione!**

Ogni impiego improprio non è ammesso.

### **1.3 Norme (direttive, leggi, prescrizioni)**

- ▶ Attenersi alle norme, prescrizioni, direttive e leggi nazionali vigenti.

## 2 Avvertenze sulla documentazione

### 2 Avvertenze sulla documentazione

#### 2.1 Osservanza della documentazione complementare

- ▶ Attenersi tassativamente a tutti i manuali di servizio e installazione allegati agli altri componenti dell'impianto.

#### 2.2 Conservazione della documentazione

- ▶ Consegnare il presente manuale e tutta la documentazione complementare all'utilizzatore dell'impianto.

#### 2.3 Validità delle istruzioni

Le presenti istruzioni valgono esclusivamente per:

- Protezione antiriflusso: 0020175893

- ▶ Prima del montaggio della protezione ritorno fumi, spegnere gli altri apparecchi di riscaldamento in configurazione multipla dello scarico fumi.

- 
1. Chiudere il rubinetto di intercettazione del gas dell'apparecchio di riscaldamento.
  2. Scollegare l'apparecchio di riscaldamento dalla rete elettrica.
  3. Chiudere il collegamento aria-fumi sopra l'apparecchio con mezzi idonei.
  4. Smontare il rivestimento anteriore dell'apparecchio di riscaldamento.

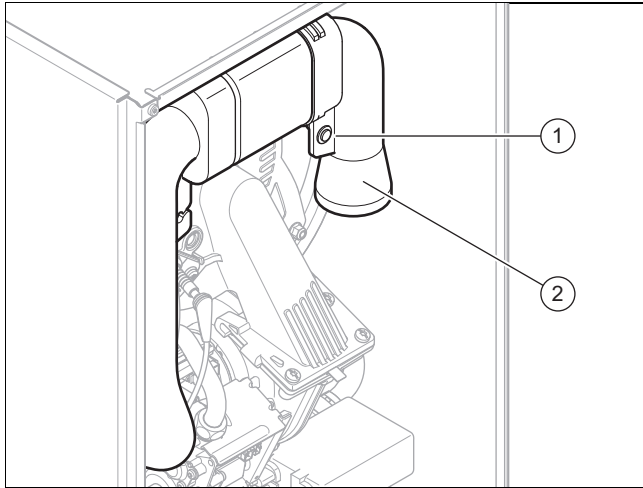


#### **Pericolo!**

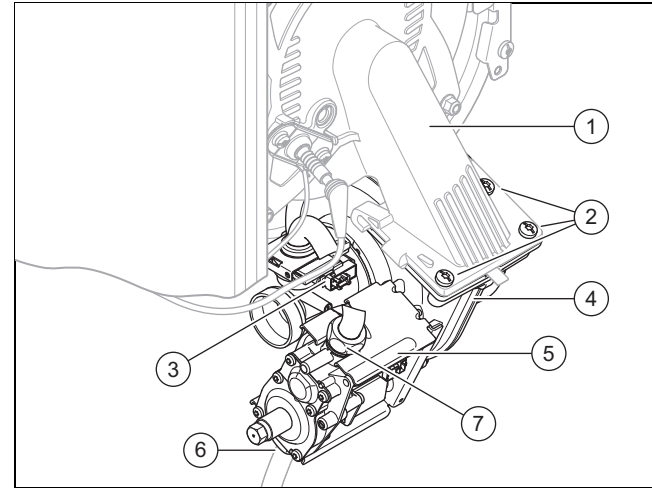
#### **Pericolo di intossicazione**

Se il rivestimento anteriore è smontato e gli altri apparecchi di riscaldamento in configurazione multipla dello scarico fumi sono in funzione, è possibile che dall'apparecchio fuoriescano fumi tossici.

## Montaggio protezione ritorno fumi 3

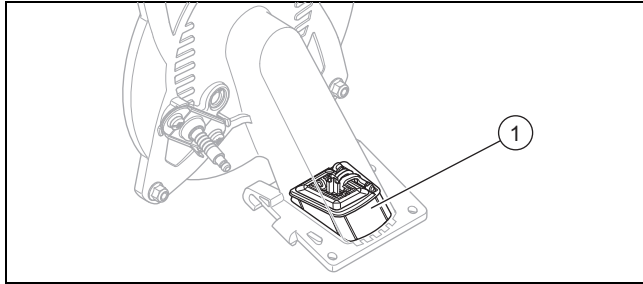


5. Svitare la vite **(1)** e rimuovere il tubo di aspirazione dell'aria **(2)**.

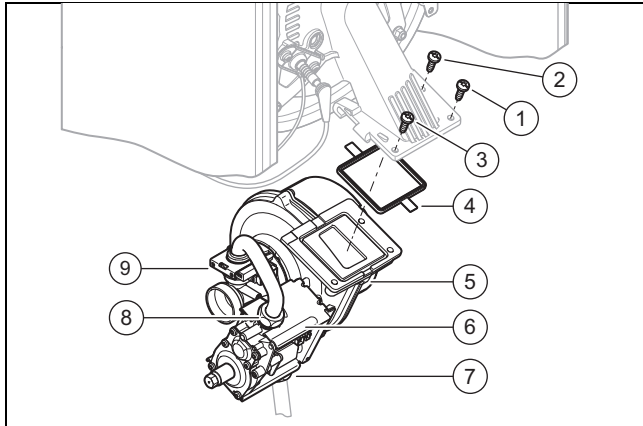


6. Staccare i tre connettori dalla valvola del gas **(5)**.  
7. Staccare il connettore dal sensore del Venturi **(3)**.  
8. Staccare i connettori dal ventilatore **(4)**.  
9. Svitare il dado per raccordi **(6)** della tubazione del gas.  
10. Svitare le tre viti **(2)** tra tubo della miscela **(1)** e flangia del ventilatore.  
11. Estrarre l'intero gruppo da ventilatore **(4)**, Venturi **(3)** e valvola del gas **(5)** dall'apparecchio di riscaldamento.  
12. Controllare che sia possibile aprire e chiudere manualmente lo sportello della protezione ritorno fumi.

## 4 Impostazione dell'apparecchio di riscaldamento per un impiego in...



13. Inserire la protezione ritorno fumi (1) in basso nel tubo della miscela.
14. Assicurarci che la protezione ritorno fumi termini in basso in pari con la flangia del tubo della miscela.



15. Sostituire la guarnizione (4).

16. Montare l'intero gruppo ventilatore (5), Venturi (9) e valvola del gas (6) sul tubo della miscela. Durante il montaggio serrare le tre viti tra il tubo della miscela e la flangia del ventilatore nella sequenza (1), (2) e (3).
17. Sostituire la guarnizione nel dado per raccordi (7) della tubazione del gas.
18. Avvitare la tubazione del gas con il dado per raccordi (7) alla valvola del gas. Nell'avvitare bloccare il dado per raccordi (8) del tubo di collegamento del gas.
19. Innestare il connettore sul ventilatore (5).
20. Innestare il connettore sul sensore del Venturi (9).
21. Innestare i tre connettori sulla valvola del gas (6).

## 4 Impostazione dell'apparecchio di riscaldamento per un impiego in configurazione multipla dello scarico fumi

1. Montare il rivestimento anteriore dell'apparecchio di riscaldamento.
2. Aprire il collegamento aria-fumi dell'apparecchio.
  - Rimuovere la chiusura del collegamento aria-fumi (→ Pagina 4).
3. Prima della messa in funzione dell'apparecchio, controllare che l'intero impianto aria-fumi sia correttamente fissato e a tenuta.

4. Collegare l'apparecchio di riscaldamento alla rete elettrica.
5. Aprire il rubinetto di intercettazione del gas dell'apparecchio di riscaldamento.
6. Impostare il codice di diagnostica **d.50** su 1500.

## 5 Controllare la tenuta

1. Spegnerne l'apparecchio di riscaldamento.

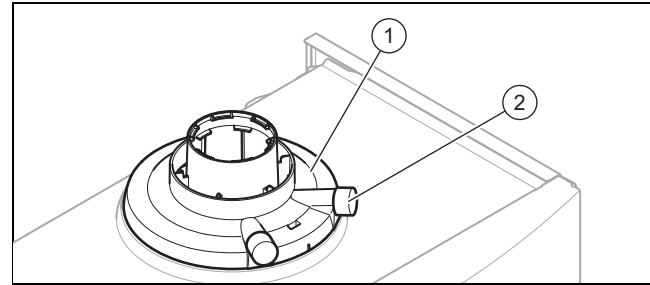


### **Pericolo!** **Pericolo di intossicazione**

Se il rivestimento anteriore è smontato e gli altri apparecchi di riscaldamento in configurazione multipla dello scarico fumi sono in funzione, è possibile che dall'apparecchio fuoriescano fumi tossici.

- ▶ Verificare che, durante il controllo di tenuta, il rivestimento anteriore dell'apparecchio di riscaldamento sia montato.
2. Azionare gli altri apparecchi di riscaldamento dell'impiego in configurazione multipla dello scarico fumi con l'ausilio del programma di test **P.1**.

## Controllare la tenuta 5



3. Misurare il tenore di CO<sub>2</sub> dell'aria sul bocchettone dell'aria di combustione (2) dell'elemento di raccordo dell'apparecchio (1).  
Tenore di CO<sub>2</sub> massimo consentito: 0,1 %
  - ▶ Una volta superato il tenore di CO<sub>2</sub> massimo consentito, controllare il montaggio della protezione ritorno fumi. (→ Pagina 4)
4. Terminare il programma di test **P.1** degli altri apparecchi di riscaldamento in configurazione multipla dello scarico fumi.
5. Incollare i cinque adesivi in dotazione in corrispondenza dei punti indicati sugli adesivi stessi.

## 6 Servizio di assistenza clienti

I Centri di Assistenza ufficiali Vaillant sono formati da tecnici qualificati e sono istruiti direttamente da Vaillant sui prodotti.

I Centri di Assistenza ufficiali Vaillant utilizzano inoltre solo ricambi originali.

## 6 Servizio di assistenza clienti

Contatti il Centro di Assistenza ufficiale Vaillant più vicino chiamando il numero verde 800-088766 oppure consultando il sito [www.vaillant.it](http://www.vaillant.it)











0020230699\_00 ■ 14.12.2015

**Vaillant Group Italia S.p.A unipersonale**

**Società soggetta all'attività di direzione e coordinamento della Vaillant GmbH**

Via Benigno Crespi 70 ■ 20159 Milano

Tel. 02 69 71 21 ■ Fax 02 69 71 25 00

Centro di Assistenza Tecnica Vaillant Service 800 08 87 66

Registro A.E.E. IT08020000003755 ■ Registro Pile IT09060P00001133

info.italia@vaillantgroup.it ■ www.vaillant.it

© Questo manuale o parti di esso sono protette dal diritto d'autore e possono essere copiati o diffusi solo dietro consenso del produttore.